



El Resumen de beneficios y cobertura (SBC, por sus siglas en inglés) es un documento que le ayudará a elegir un [plan](#) médico. El SBC le muestra cómo usted y el [plan](#) compartirían el costo de los servicios médicos cubiertos. **NOTA:** La información sobre el costo de este [plan](#) (llamada [prima](#)) se proporcionará aparte. Esto es solo un resumen. Para más información sobre su cobertura, o para obtener una copia de los términos de cobertura completos, <https://eoc.anthem.com/eocdps/fi>. Para una definición de los términos de uso común, como [monto permitido](#), [facturación del saldo](#), [coseguro](#), [copago](#), [deducible](#), [proveedor](#), u otros términos delineados consulte el glosario. Puede ver una copia del glosario en www.healthcare.gov/sbc-glossary/ o llamar a (855) 333-5735 para solicitar una copia.

Preguntas importantes	Respuestas	Por qué es importante:
¿Cuál es el deducible general?	\$500/una sola persona o \$1,500/familia para Proveedores dentro de la red . \$1,500/una sola persona o \$3,000/familia para Proveedores fuera de la red .	Por lo general, debe pagar todos los costos de los proveedores hasta alcanzar el monto del deducible antes de que este plan comience a pagar. Si usted tiene a otros miembros de su familia en el plan , cada miembro de la familia debe alcanzar su propio deducible individual hasta que el monto total de los gastos de deducible pagado por todos los miembros de la familia alcance el deducible familiar total.
¿Se cubre algún servicio antes de pagar todo el deducible ?	Sí. medicamentos recetados, atención preventiva , visita al médico de cabecera, Consulta con un especialista , y Examen de la vista para Proveedores dentro de la red .	Este plan cubre algunos ítems y servicios incluso si no ha alcanzado aún el monto del deducible . Pero se puede aplicar un copago o coseguro . Por ejemplo, este plan cubre determinados servicios preventivos sin distribución de costos y antes de que usted alcance su deducible . Consulte una lista de servicios preventivos cubiertos en https://www.healthcare.gov/coverage/preventive-care-benefits/ .
¿Hay algún otro deducible por servicios específicos?	No.	No es necesario alcanzar los deducibles para servicios específicos.
¿Cuál es el máximo en gastos directos del bolsillo de este plan ?	\$5,300/una sola persona o \$10,600/familia para Proveedores dentro de la red . \$15,900/una sola persona o \$31,800/familia para Proveedores fuera de la red .	El límite de gastos de bolsillo es lo máximo que le correspondería pagar en un año por los servicios cubiertos. Si usted tiene a otros miembros de su familia en este plan , estos deben alcanzar sus propios límites de gastos de bolsillo hasta que se haya alcanzado el límite de gastos de bolsillo familiar total.
¿Qué no incluye el desembolso máximo ?	Servicios de trasplante fuera de la red , Primas , cargos de facturación de saldo , y atención médica no cubierta/este plan .	Aunque usted pague estos gastos, no se toman en cuenta para el límite de gastos de bolsillo .
¿Pagará un poco menos si acude a un	Sí, Blue Access. Consulte www.anthem.com (855) 333-	Este plan usa una red de proveedores . Usted pagará menos si usa un proveedor que pertenece

proveedor dentro de la red?	5735 para obtener una lista de proveedores de red.	a la red del plan . Pagará el monto más alto si usa un proveedor fuera de la red, y podría recibir una factura de un proveedor por la diferencia entre el cargo del proveedor y lo que paga su plan (saldo de facturación). Tenga en cuenta que su proveedor de la red podría usar un proveedor fuera de la red para algunos servicios (como análisis de laboratorio). Consulte a su proveedor antes de recibir servicios.
¿Necesita un referido para ver a un especialista?	No.	Puede consultar al especialista que usted desee sin necesidad de una remisión .

 Todos los costos de [copago](#) y [coseguro](#) que se indican en esta tabla son después de que se haya completado el [deducible](#), si aplica un [deducible](#).

Eventos médicos comunes	Servicios que podría necesitar	Lo que usted paga		Limitaciones, excepciones, y otra información importante
		Proveedor dentro de la red (Usted pagará lo mínimo)	Proveedor fuera de la red (Usted pagará lo máximo)	
Si acude a la oficina o clínica de un proveedor de salud	Visita de atención primaria para tratar una lesión o enfermedad	\$20/visita el deducible no se aplica	50% de coseguro	-----ninguna-----
	Visita al especialista	\$50/visita el deducible no se aplica	50% de coseguro	-----ninguna-----
	Atención preventiva/examen colectivo /vacuna	Sin cargo	50% de coseguro	Es posible que tenga que pagar los servicios que no son preventivos. Pregunte a su proveedor si los servicios que necesita son preventivos. Después consulte qué pagará su plan .
Si se realiza un examen	Prueba diagnóstica (radiografía, análisis de sangre)	Sin cargo	50% de coseguro	-----ninguna-----
	Estudios de imágenes (tomografía computarizada, estudio PET, resonancia magnética)	20% de coseguro	50% de coseguro	-----ninguna-----
Si necesita medicamentos para tratar su enfermedad o	Nivel 1: Normalmente medicamentos genéricos	\$10/receta el deducible no se aplica (solo venta minorista) y \$10/receta el deducible no se aplica (solo entrega a domicilio)	\$60/receta o 50% de coseguro , el monto que sea mayor (solo venta minorista)	*Consulte la sección Medicamentos recetados

* Para más información acerca de las limitaciones y excepciones, consulte el documento del [plan](#) o las políticas en <https://eoc.anthem.com/eocdps/fi>.

Eventos médicos comunes	Servicios que podría necesitar	Lo que usted paga		Limitaciones, excepciones, y otra información importante
		Proveedor dentro de la red (Usted pagará lo mínimo)	Proveedor fuera de la red (Usted pagará lo máximo)	
afección. Hay más información disponible acerca de la cobertura de medicamentos con receta en http://www.anthem.com/pharmacyinformation/ Essential	Nivel 2: Normalmente medicamentos de marca/preferidos	\$30/receta el deducible no se aplica (solo venta minorista) y \$75/receta el deducible no se aplica (solo entrega a domicilio)	\$60/receta o 50% de coseguro , el monto que sea mayor (solo venta minorista)	
	Nivel 3: Normalmente medicamentos no preferidos/ especializados	\$60/receta el deducible no se aplica (solo venta minorista) y \$180/receta el deducible no se aplica (solo entrega a domicilio)	\$60/receta o 50% de coseguro , el monto que sea mayor (solo venta minorista)	
	Nivel 4: Normalmente medicamentos especializados (de marca y genéricos)	25% de coseguro hasta \$250 máximo/receta (solo venta minorista) y 25% de coseguro hasta \$250 máximo/receta (solo entrega a domicilio)	\$60/receta o 50% de coseguro , el monto que sea mayor (solo venta minorista)	
Si se somete a una operación ambulatoria	Cargo de instalaciones (p. ej., centro de cirugía ambulatoria)	20% de coseguro	50% de coseguro	-----ninguna-----
	Honorarios del médico/cirujano	20% de coseguro	50% de coseguro	-----ninguna-----
Si necesita atención médica inmediata	Atención en la sala de emergencias	\$250/visita luego 20% de coseguro	Cubierto dentro de la red	El copago se cancela si el paciente es admitido.
	Transporte médico de emergencia	20% de coseguro	Cubierto dentro de la red	-----ninguna-----
	Atención de urgencia	\$75/visita el deducible no se aplica	50% de coseguro	-----ninguna-----
Si le hospitalizan	Cargo de instalaciones (p. ej., habitación de hospital)	20% de coseguro	50% de coseguro	La medicina física y los servicios de rehabilitación (incluidos los programas de rehabilitación diurnos) se limitan a 60 días de atención, independientemente del estado de la red del proveedor .
	Honorarios del médico/cirujano	20% de coseguro	50% de coseguro	-----ninguna-----
Si necesita servicios de salud mental, conductual o	Sevicios ambulatorios	visita de oficina \$20/visita el deducible no se aplica Otro ambulatorio 20% de coseguro	visita de oficina 50% de coseguro Otro ambulatorio 50% de coseguro	visita de oficina -----ninguna----- Otro ambulatorio -----ninguna-----

* Para más información acerca de las limitaciones y excepciones, consulte el documento del [plan](#) o las políticas en <https://eoc.anthem.com/eocdps/fi>.

Eventos médicos comunes	Servicios que podría necesitar	Lo que usted paga		Limitaciones, excepciones, y otra información importante
		Proveedor dentro de la red (Usted pagará lo mínimo)	Proveedor fuera de la red (Usted pagará lo máximo)	
toxicomanías	Servicios internos	20% de coseguro	50% de coseguro	-----ninguna-----
Si está embarazada	Visitas al consultorio	\$20/visita el deducible no se aplica	50% de coseguro	Sin cobertura por atención postnatal. La atención de maternidad incluye pruebas y servicios descritos en otros sitios del Resumen de Beneficios y Cobertura (SBC).
	Servicios de parto profesionales	20% de coseguro	50% de coseguro	
	Servicios de instalaciones de partos profesionales	20% de coseguro	50% de coseguro	
Si necesita ayuda recuperándose o tiene otras necesidades de salud especiales	Cuidado de la salud en el hogar	20% de coseguro	50% de coseguro	100 visitas/periodo de beneficios. El límite no incluye terapia I.V.
	Servicios de rehabilitación	\$50/visita el deducible no se aplica	50% de coseguro	*Consulte la sección Servicios terapéuticos
	Servicios de habilitación	20% de coseguro	50% de coseguro	
	Cuidado de enfermería especializada	20% de coseguro	50% de coseguro	90 visitas/periodo de beneficios.
	Equipo médico duradero	50% de coseguro	50% de coseguro	*Consulte la sección Equipo médico duradero
	Servicios de cuidados paliativos o enfermos terminales	Sin cargo	Sin cargo	-----ninguna-----
Si su niño necesita servicios odontológicos o de la vista	Examen de la vista pediátrico	\$20/visita el deducible no se aplica	50% de coseguro	*Consulte la sección Servicios de la visión
	Anteojos para niños	Sin cobertura	Sin cobertura	
	Chequeo dental pediátrico	Sin cobertura	Sin cobertura	*Consulte la sección Servicios dentales

Servicios excluidos y otros servicios cubiertos:

Servicios que su [plan](#) generalmente NO cubre (consulte el documento de su [plan](#) o póliza para encontrar más información y una lista de otros [servicios excluidos](#).)

- | | | |
|--------------------------|--|--------------------------------|
| • Aborto | • Acupuntura | • Cirugía bariátrica |
| • Cirugía cosmética | • Atención dental (adultos) | • Consulta dental |
| • Anteojos para un niño | • Dispositivos para la audición excepto cada tres años para miembros menores de 18 años de edad. | • Tratamiento de infertilidad |
| • Atención a largo plazo | • Atención de rutina de los pies, al menos que haya sido diagnosticados con diabetes. | • Programas para bajar de peso |

* Para más información acerca de las limitaciones y excepciones, consulte el documento del [plan](#) o las políticas en <https://eoc.anthem.com/eocdps/fi>.

Otros servicios cubiertos (podrían aplicarse limitaciones a estos servicios. Esto no es una lista completa. Consulte el documento de su [plan](#).)

- Atención quiropráctica 12 visitas/periodo de beneficios.
- Atención de rutina de la vista (adultos)
- La mayor parte de la cobertura que se brinda fuera de los Estados Unidos. Consulte www.bcbsglobalcore.com
- Servicios de enfermería privada 82 visitas/periodo de beneficios. 164 visitas/de vida.

Sus derechos a continuar con la cobertura Hay agencias que pueden ayudarle si desea continuar con su cobertura cuando esta termine. La información de contacto de estas agencias es: Department of Insurance, 215 West Main Street, Frankfort, Kentucky 40601, (502) 564-3630, (800) 595-6053, (800) 648-6056. Department of Labor, Employee Benefits Security Administration, (866) 444-EBSA (3272), www.dol.gov/ebsa/healthreform. Podría tener también otras opciones de cobertura, como comprar cobertura de seguro individual a través del [Mercado](#) de Seguro Médico. Para más información acerca del [Mercado](#), visite www.HealthCare.gov o llame al 1-800-318-2596.

Sus derechos para presentar quejas o apelaciones: Hay agencias que pueden ayudarle si tiene una queja contra su [plan](#) por negarle una [reclamación](#). Esta queja se llama [reclamo](#) o [apelación](#). Para más información acerca de sus derechos, consulte la explicación de beneficios que recibirá para este [reclamo](#) médico. Sus documentos del [plan](#) también incluirán información completa sobre cómo presentar un [reclamo](#), [apelación](#) o una [queja](#) a su [plan](#) por cualquier motivo. Para más información sobre sus derechos, esta notificación o para recibir asistencia, comuníquese con:

ATTN: Grievances and Appeals, P.O. Box 105568, Atlanta GA 30348-5568

Department of Labor, Employee Benefits Security Administration, (866) 444-EBSA (3272), www.dol.gov/ebsa/healthreform

Department of Insurance, 215 West Main Street, Frankfort, Kentucky 40601, (502) 564-3630, (800) 595-6053, (800) 648-6056

¿Este plan proporciona cobertura esencial mínima? Sí

Si no tiene [cobertura esencial mínima](#) durante un mes, tendrá que realizar un pago con su declaración de impuestos, a menos que califique para una exención del requisito de tener cobertura médica ese mes.

¿Este plan cumple con los estándares de valor mínimo? Sí

Si su [plan](#) no cumple con los [estándares de valor mínimo](#), usted podría calificar para un [crédito fiscal para las primas](#) para ayudarle a pagar un [plan](#) a través del [Mercado](#).

—————Para ver ejemplos de cómo este plan podría cubrir los costos de una situación médica hipotética, consulte la próxima sección.—————

Acerca de los ejemplos de cobertura:



Este no es un estimador de costos. Los tratamientos ilustrados son ejemplos de cómo este [plan](#) podría cubrir la atención médica. Los costos en sí serán diferentes, en función de la atención que termine recibiendo, los precios que cobren sus [proveedores](#) y muchos otros factores. Enfóquese en los montos de [costos compartidos](#) ([deducibles](#), [copagos](#) y [coseguros](#)) y los [servicios excluidos](#) dentro del [plan](#). Utilice esta información para comparar la porción de los costos que usted tendría que pagar con otros [planes](#) médicos distintos. Tenga en mente que estos ejemplos de cobertura se basan solo en la cobertura individual.

Peg está embarazada
nueve meses de atención prenatal en la red y parto en el hospital)

■ El deducible general del plan	\$500
■ Especialista copago	\$50
■ Hospital (instalaciones) coseguro	20%
■ Otro coseguro	0%

Este EJEMPLO incluye servicios como:
Visitas al [especialista](#) (*atención prenatal*)
Servicios de parto profesionales
Servicios de instalaciones de partos profesionales
[Pruebas diagnósticas](#) (*sonogramas y análisis de sangre*)
Visita al [especialista](#) (*anestesia*)

Costo total hipotético	\$12,840
En este ejemplo, Peg pagaría:	
Costo compartido	
Deducibles	\$500
Copagos	\$80
Coseguro	\$2,271
<i>Qué no está cubierto</i>	
Límites o exclusiones	\$60
El total que Peg pagaría es	\$2,911

Control de la diabetes tipo 2 de Joe
(un año de atención en la red de rutina de una enfermedad bien manejada)

■ El deducible general del plan	\$500
■ Especialista copago	\$50
■ Hospital (instalaciones) coseguro	20%
■ Otro coseguro	0%

Este EJEMPLO incluye servicios como:
Visitas al consultorio del [médico primario](#) (*incluye sesiones informativas sobre la enfermedad*)
[Pruebas diagnósticas](#) (*análisis de sangre*)
[Medicamentos por recetas](#)
[Equipo médico duradero](#) (*medidor de glucosa*)

Costo total hipotético	\$7,460
En este ejemplo, Joe pagaría:	
Costo compartido	
Deducibles	\$0
Copagos	\$1,980
Coseguro	\$0
<i>Qué no está cubierto</i>	
Límites o exclusiones	\$55
El total que Joe pagaría es	\$2,035

Fractura simple de Mia
(visita a la sala de emergencias dentro de la red y visitas de seguimiento)

■ El deducible general del plan	\$500
■ Especialista copago	\$50
■ Hospital (instalaciones) coseguro	20%
■ Otro coseguro	0%

Este EJEMPLO incluye servicios como:
[Sala de emergencias](#) (*incluye materiales médicos*)
[Prueba diagnóstica](#) (*radiografía*)
[Equipo médico duradero](#) (*muletas*)
[Servicios de rehabilitación](#) (*terapia física*)

Costo total hipotético	\$2,010
En este ejemplo, Mia pagaría:	
Costo compartido	
Deducibles	\$500
Copagos	\$350
Coseguro	\$299
<i>Qué no está cubierto</i>	
Límites o exclusiones	\$0
El total que Mia pagaría es	\$1,149

Servicios en diversos idiomas para lograr acceso:

(TTY/TDD: 711)

Albanian (Shqip): Nëse keni pyetje në lidhje me këtë dokument, keni të drejtë të merrni falas ndihmë dhe informacion në gjuhën tuaj. Për të kontaktuar me një përkthyes, telefononi (855) 333-5735

Amharic (አማርኛ):- ስለዚህ ሰነድ ማንኛውም ጥያቄ ካለዎት በራስዎ ቋንቋ እርዳታ እና ይህን መረጃ በነጻ የማግኘት መብት አለዎት። አስተርጓሚ ለማናገር (855) 333-5735 ይደውሉ።

Arabic (العربية): إذا كان لديك أي استفسارات بشأن هذا المستند، فيحق لك الحصول على المساعدة والمعلومات بلغتك دون مقابل. للتحدث إلى مترجم، اتصل على (855) 333-5735.

Armenian (հայերեն). Եթե այս փաստաթղթի հետ կապված հարցեր ունեք, դուք իրավունք ունեք անվճար ստանալ օգնություն և տեղեկատվություն ձեր լեզվով: Թարգմանչի հետ խոսելու համար զանգահարեք հետևյալ հեռախոսահամարով՝ (855) 333-5735:

Bassa (Bàsɔ̀ Wùdù): M̐ dyi dyi-diè-dɛ̀ bɛ́ bédé b́a céè-dɛ̀ nìà kɛ dyí ní, ɔ̀ m̀ò nì dyí-bédɛ̀n-dɛ̀ bɛ́ m̐ kɛ gbo-kpá-kpá kè b̐́ kp̐́ dɛ́ m̐ bídí-wùdùùn b́ó pídyi. B́é m̐ kɛ wuɖu-zììn-nyò d̀ò gbo wùdù kɛ, d́á (855) 333-5735.

Bengali (বাংলা): যদি এই নথিপত্রের বিষয়ে আপনার কোনো প্রশ্ন থাকে, তাহলে আপনার ভাষায় বিনামূল্যে সাহায্য পাওয়ার ও তথ্য পাওয়ার অধিকার আপনার আছে। একজন দোভাষীর সাথে কথা বলার জন্য (855) 333-5735 -তে কল করুন।

Burmese (မြန်မာ): ဤစာရွက်စာတမ်းနှင့် ပတ်သက်၍ သင့်တွင် မေးမြန်းလိုသည်များရှိပါက အချက်အလက်များနှင့် အကူအညီကို အခကြေးငွေ ပေးစရာမလိုပဲ သင့်ဘာသာစကားဖြင့် ရယူနိုင်ခွင့် သင့်တွင် ရှိပါသည်။ စကားပြန် တစ်ဦးနှင့် စကားပြောနိုင်ရန် ဖုန်း (855) 333-5735 သို့ ခေါ်ဆိုပါ။

Chinese (中文): 如果您對本文件有任何疑問，您有權使用您的語言免費獲得協助和資訊。如需與譯員通話，請致電 (855) 333-5735。

Dinka (Dinka): Na naŋ thiëc në ke de yā thorë, ke yin naŋ loŋ bē yi kuony ku wër alëu bē gɛɛr yic yin ne thoŋ du ke cin wëu tāäuë ke piny. Te kôr yin ba jam wënë ran ye thok geryic, ke yin cöl (855) 333-5735.

Dutch (Nederlands): Bij vragen over dit document hebt u recht op hulp en informatie in uw taal zonder bijkomende kosten. Als u een tolk wilt spreken, belt u (855) 333-5735.

Farsi (فارسی): در صورتی که سؤالی پیرامون این سند دارید، این حق را دارید که اطلاعات و کمک را بدون هیچ هزینه‌ای به زبان مادری‌تان دریافت کنید. برای گفتگو با یک مترجم شفاهی، با شماره (855) 333-5735 تماس بگیرید.

French (Français): Si vous avez des questions sur ce document, vous avez la possibilité d'accéder gratuitement à ces informations et à une aide dans votre langue. Pour parler à un interprète, appelez le (855) 333-5735.

Servicios en diversos idiomas para lograr acceso:

German (Deutsch): Wenn Sie Fragen zu diesem Dokument haben, haben Sie Anspruch auf kostenfreie Hilfe und Information in Ihrer Sprache. Um mit einem Dolmetscher zu sprechen, bitte wählen Sie (855) 333-5735.

Greek (Ελληνικά): Αν έχετε τυχόν απορίες σχετικά με το παρόν έγγραφο, έχετε το δικαίωμα να λάβετε βοήθεια και πληροφορίες στη γλώσσα σας δωρεάν. Για να μιλήσετε με κάποιον διερμηνέα, τηλεφωνήστε στο (855) 333-5735.

Gujarati (ગુજરાતી): જો આ દસ્તાવેજ અંગે આપને કોઈપણ પ્રશ્નો હોય તો, કોઈપણ ખર્ચ વગર આપની ભાષામાં મદદ અને માહિતી મેળવવાનો તમને અધિકાર છે. દુભાષિયા સાથે વાત કરવા માટે, કોલ કરો (855) 333-5735.

Haitian Creole (Kreyòl Ayisyen): Si ou gen nenpòt kesyon sou dokiman sa a, ou gen dwa pou jwenn èd ak enfòmasyon nan lang ou gratis. Pou pale ak yon entèprèt, rele (855) 333-5735.

Hindi (हिंदी): अगर आपके पास इस दस्तावेज़ के बारे में कोई प्रश्न हैं, तो आपको निःशुल्क अपनी भाषा में मदद और जानकारी प्राप्त करने का अधिकार है। दुभाषिये से बात करने के लिए, कॉल करें (855) 333-5735 ।

Hmong (White Hmong): Yog tias koj muaj lus nug dab tsi ntsig txog daim ntawv no, koj muaj cai tau txais kev pab thiab lus qhia hais ua koj hom lus yam tsim xam tus nqi. Txhawm rau tham nrog tus neeg txhais lus, hu xov tooj rau (855) 333-5735.

Igbo (Igbo): O bụrụ na ị nwere ajuju o bụla gbasara akwụkwọ a, ị nwere ikike ịnweta enyemaka na ozi n'asụsụ gị na akwụghị ụgwọ o bụla. Ka gị na ọkọwa okwu kwuo okwu, kpọọ (855) 333-5735.

Ilokano (Ilokano): Nu addaan ka iti aniaman a saludsod panggep iti daytoy a dokumento, adda karbengam a makaala ti tulong ken impormasyon babaen ti lenguahem nga awan ti bayad na. Tapno makatungtong ti maysa nga tagipatarus, awagan ti (855) 333-5735.

Indonesian (Bahasa Indonesia): Jika Anda memiliki pertanyaan mengenai dokumen ini, Anda memiliki hak untuk mendapatkan bantuan dan informasi dalam bahasa Anda tanpa biaya. Untuk berbicara dengan interpreter kami, hubungi (855) 333-5735.

Italian (Italiano): In caso di eventuali domande sul presente documento, ha il diritto di ricevere assistenza e informazioni nella sua lingua senza alcun costo aggiuntivo. Per parlare con un interprete, chiami il numero (855) 333-5735

Japanese (日本語): この文書についてなにかご不明な点があれば、あなたにはあなたの言語で無料で支援を受け情報を得る権利があります。通訳と話すには、(855) 333-5735 にお電話ください。

Khmer (ខ្មែរ): បើអ្នកមានសំណួរផ្សេងទៀតអំពីឯកសារនេះ អ្នកមានសិទ្ធិទទួលជំនួយនិងព័ត៌មានជាភាសារបស់អ្នកដោយឥតគិតថ្លៃ។ ដើម្បីជជែកជាមួយអ្នកបកប្រែ សូមហៅ (855) 333-5735 ។

Servicios en diversos idiomas para lograr acceso:

Kirundi (Kirundi): Ugize ikibazo ico arico cose kuri iyi nyandiko, ufise uburenganzira bwo kuronka ubufasha mu rurimi rwawe ata giciro. Kugira uvugishe umusemuzi, akura (855) 333-5735.

Korean (한국어): 본 문서에 대해 어떠한 문의사항이라도 있을 경우, 귀하에게는 귀하가 사용하는 언어로 무료 도움 및 정보를 얻을 권리가 있습니다. 통역사와 이야기하려면 (855) 333-5735 로 문의하십시오.

Lao (ພາສາລາວ): ຖ້າທ່ານມີຄໍາຖາມໃດໆກ່ຽວກັບເອກະສານນີ້, ທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ຂໍ້ມູນເປັນພາສາຂອງທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ. ເພື່ອໂອ້ນລັກກັບລ່າມແບບພາສາ, ໃຫ້ໂທຫາ (855) 333-5735.

Navajo (Diné): Dít naaltsoos biká'ígíí lahgo bína'idíłkidgo ná bohónéedzá dóó bee ahóót'i' t'áá ni nizaad k'ehjı́ bee níl hodoonih t'áadoo bááh ilínígóó. Ata' halne'ígíí la' bich'í' hadeesdzih nínízingo kojı́' hodiılneh (855) 333-5735.

Nepali (नेपाली): यदि यो कागजातबारे तपाईंसँग केही प्रश्नहरू छन् भने, आफ्नै भाषामा निःशुल्क सहयोग तथा जानकारी प्राप्त गर्न पाउने हक तपाईंसँग छ। दोभाषेसँग कुरा गर्नका लागि, यहाँ कल गर्नुहोस् (855) 333-5735

Oromo (Oromifaa): Sanadi kanaa wajiin walqabaate gaffi kamiyyuu yoo qabduu tanaan, Gargaarsa argachuu fi odeeffanoo afaan ketiin kaffaltii alla argachuuf mirgaa qabdaa. Turjumaana dubaachuuf, (855) 333-5735 bilbilla.

Pennsylvania Dutch (Deutsch): Wann du Frooge iwwer selle Document hoscht, du hoscht die Recht um Hilfe un Information zu griege in dei Schprooch mitaus Koscht. Um mit en Iwwersetze zu schwetze, ruff (855) 333-5735 aa.

Polish (polski): W przypadku jakichkolwiek pytań związanych z niniejszym dokumentem masz prawo do bezpłatnego uzyskania pomocy oraz informacji w swoim języku. Aby porozmawiać z tłumaczem, zadzwoń pod numer (855) 333-5735.

Portuguese (Português): Se tiver quaisquer dúvidas acerca deste documento, tem o direito de solicitar ajuda e informações no seu idioma, sem qualquer custo. Para falar com um intérprete, ligue para (855) 333-5735.

Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ): ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਇਸ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਮੁਫਤ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇੱਕ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ, (855) 333-5735 ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Romanian (Română): Dacă aveți întrebări referitoare la acest document, aveți dreptul să primiți ajutor și informații în limba dumneavoastră în mod gratuit. Pentru a vă adresa unui interpret, contactați telefonic (855) 333-5735.

Russian (Русский): если у вас есть какие-либо вопросы в отношении данного документа, вы имеете право на бесплатное получение помощи и информации на вашем языке. Чтобы связаться с устным переводчиком, позвоните по тел. (855) 333-5735.

Servicios en diversos idiomas para lograr acceso:

Samoan (Samoa): Afai e iai ni ou fesili e uiga i lenei tusi, e iai lou 'aia e maua se fesoasoani ma faamatalaga i lou lava gagana e aunoa ma se totogi. Ina ia talanoa i se tagata faaliliu, vili (855) 333-5735.

Serbian (Srpski): Ukoliko imate bilo kakvih pitanja u vezi sa ovim dokumentom, imate pravo da dobijete pomoć i informacije na vašem jeziku bez ikakvih troškova. Za razgovor sa prevodiocem, pozovite (855) 333-5735.

Spanish (Español): Si tiene preguntas acerca de este documento, tiene derecho a recibir ayuda e información en su idioma, sin costos. Para hablar con un intérprete, llame al (855) 333-5735.

Tagalog (Tagalog): Kung mayroon kang anumang katanungan tungkol sa dokumentong ito, may karapatan kang humingi ng tulong at impormasyon sa iyong wika nang walang bayad. Makipag-usap sa isang tagapagpaliwanag, tawagan ang (855) 333-5735.

Thai (ไทย): หากท่านมีคำถามใด ๆ เกี่ยวกับเอกสารฉบับนี้ ท่านมีสิทธิ์ที่จะได้รับความช่วยเหลือและข้อมูลในภาษาของท่านโดยไม่มีค่าใช้จ่าย โดยโทร (855) 333-5735 เพื่อพูดคุยกับล่าม

Ukrainian (Українська): якщо у вас виникають запитання з приводу цього документа, ви маєте право безкоштовно отримати допомогу й інформацію вашою рідною мовою. Щоб отримати послуги перекладача, зателефонуйте за номером (855) 333-5735.

Urdu (اردو): اگر اس دستاویز کے بارے میں آپ کا کوئی سوال ہے، تو آپ کو مدد اور اپنی زبان میں مفت معلومات حاصل کرنے کا حق حاصل ہے۔ کسی مترجم سے بات کرنے کے لئے، (855) 333-5735 پر کال کریں۔

Vietnamese (Tiếng Việt): Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về tài liệu này, quý vị có quyền nhận sự trợ giúp và thông tin bằng ngôn ngữ của quý vị hoàn toàn miễn phí. Để trao đổi với một thông dịch viên, hãy gọi (855) 333-5735.

(Yiddish) (אידיש): אויב איר האט שאלות וועגן דעם דאקומענט, האט איר די רעכט צו באקומען דעם אינפארמאציע אין אייער שפראך אהן קיין פרייז. צו רעדן צו אן איבערזעצער, רופט (855) 333-5735.

Yoruba (Yorùbá): Tí o bá ní èyíkẹyí ibèrè nípa àkọsílẹ̀ yí, o ní ètọ́ láti gba ìrànwọ́ àti ìwífún ní èdè rẹ̀ lófẹ́ẹ̀. Bá wa ògbùfọ̀ kan sọrọ̀, pe (855) 333-5735.

Servicios en diversos idiomas para lograr acceso:

Es importante que lo tratemos de manera justa

Esta es la razón por la cual aplicamos las leyes federales sobre derechos civiles en todos nuestros programas y actividades de atención de la salud. No discriminamos, no excluimos a las personas, ni tampoco las tratamos diferente por su raza, color, nacionalidad, sexo, edad o discapacidad. En el caso de personas con algún tipo de discapacidad, ofrecemos servicios de asistencia gratuitos. En el caso de personas cuyo idioma nativo no es el inglés, ofrecemos servicios gratuitos de asistencia con el idioma a través de intérpretes y documentos escritos en otros idiomas. ¿Está interesado en estos servicios? Llame al número de Servicios para Miembros que aparece en su tarjeta de identificación para obtener ayuda (TTY/TDD: 711). Si considera que no hemos logrado ofrecer estos servicios adecuadamente o ha sido discriminado(a) por su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una reclamación, a la que también se conoce como “queja formal”. Para presentar su reclamación ante nuestro Coordinador de Cumplimiento (Compliance Coordinator), escribanos a Compliance Coordinator P.O. Box 27401, Mail Drop VA2002-N160, Richmond, VA 23279. O bien, puede presentar una reclamación ante el U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights at 200 Independence Avenue, SW; Room 509F, HHH Building; Washington, D.C. 20201 o llamando por teléfono al 1-800-368-1019 (TDD: 1- 800-537-7697) o por Internet a través de <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>. Los formularios de reclamación están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.